

Erasmus diákmobilitás beszámolója

Készítette: Gulyásné Jónás Anikó szervezőtanár

2025.07.18.

Időpont: 2025. március 15 – 22.

Részt vevő diákok száma és kora: 19 fő a 11-12. évfolyamokból 17-18 éves korúak

Fogadó intézmény: Escola Secundária Jaime Moniz középiskola, Funchal, Portugália

A mobilitás célja, hogy a tanulók:

- fejlesszék francia nyelvi készségeiket hiteles, idegennyelvi környezetben,
- gyakorolják az együttműködésen alapuló tanulást multikulturális közegben,
- mélyítsék el ismereteiket a fenntarthatóságról és környezettudatosságról,
- erősítsék digitális kompetenciáikat, különös tekintettel a prezentációs és információs eszközökre,
- növeljék érzékenységüket a kulturális sokféleség, az elfogadás és a társadalmi felelősségvállalás iránt.

Előkészületek, témák, munkaformák:

2024. októberben érkezett meg hosszas, minden részletre kiterjedő előkészítő megbeszélés és levelezés után a portugál iskola befogadó nyilatkozata, ami után azonnal elindulhatott a közös projektmunka és a mobilitás minden részletre kiterjedő előkészítése. Először a diákokat választottuk ki a franciát 2. idegen nyelvként tanuló 11. és 12.-es osztályokból, akik az európai referenciakeret szerinti A2-B1 szinten álltak és nyelvtudásuk elfogadható szintű volt a kommunikációhoz (a tanulók a francia mellett angolul is képesek voltak megnyilatkozni). Igyekeztük a lehető legtöbb diákot bevonni, ügyeltünk a hátránykiegyenlítésre, az előre meghatározott, világos szempontoknak köszönhetően változatos családi háttérű és képességű csapat állt össze. A jelentkezőket az Erasmus-menedzsment három

tagja, a két érintett osztályfőnök és a szervező- és kísérőtanár közösen válogatták ki. Így októbertől 19 diák kezdhette meg a munkát: a mobilitás témája a fenntarthatóság, környezettudatos magatartásformák és a környezetvédelem lett.

A tanulók 2-3 fős csoportokban dolgoztak, maguk választhatták meg a munkaformájukat. Az általuk kiválasztott, projekthez kapcsolódó témákhoz, mint például a turizmus és fenntarthatóság, a vízgazdálkodás, szelektív hulladékgyűjtés, növénytermesztés és öntözés, levegőszennyezés, közös történelmi és kulturális kapcsolódási pontok, építkezési módszerek különbségei és a környezetvédelem.

Kutatómunkát végeztek, külső szakértői segítséget vettek igénybe (mezőgazdasági szakmérnök, tudományos cikkek, előadások, hasonló témában a helyszínen tanfolyamot végzett földrajz szakos tanár, stb.). Így készültek el az ország- és iskolabemutatók, a kulturális és gasztronómiai értékeinket bemutató ppt-k, videók és egyéb szakmai anyagok, pl. interaktív, sokszor játékos, élmény alapú tematikus feladatbank az előadások témájához kapcsolódóan.

Ez a tevékenységünk heti rendszerességgel, délutáni foglalkozások keretei között zajlott, többnyire a nyelvi-informatikai laborban. A közösen végzett munka nagyon motiváló volt a 19 tanulónak, számos tapasztalattal lettek gazdagabbak, elkötelezettségük is megerősödött. Jó volt látni, hogy azok a tanítványaim, akik ugyan már nem fértek be a kiutazók közé, de érdekelte őket a projekt, ők is lelkesen segítették az osztálytársaikat, s mindig jöttek a foglalkozásainkra. A mobilitás nyelve a francia volt, így diákok belső tudásmegosztása is ezen a nyelven folyt. A csoportok a tevékenységüket digitális formában rögzítették, ezek a közös Teams-felületen megjelentek, így lehetőség volt arra, hogy az iskolai időn túl is kapcsolatban legyenek egymással.

A csoport Teams-e lehetőséget alkalmas volt arra is, hogy a szülők számára lehessen online konzultációt szervezni, amelyre két alkalommal sort is kerítettünk. Ezen értekezletek mellett a kiutazás közeledtével személyes találkozót is tartottunk, de természetesen írásban is több ízben kaptak tájékoztatást az elvégzett munkáról, a szervezés és a kint tartózkodás aktuális információiról.

A projekt előkészítése lehetővé tette a diákok számára, hogy megismerjék lakóhelyük és a fogadó iskola településének biológiai sokféleségét, az ökoszisztéma fontosságát, ami összekapcsolható a projekt témájával, a fenntarthatósággal és a környezetvédelemmel. A tevékenységük során a multikulturalizmus és a kultúra elfogadása is megjelent.

Tevékenységek a mobilitás ideje alatt:

A nagy izgalommal várt utazás márciusban következett el, a projekt az iskolában indult az első nap reggelén. Először is részt vehettünk a Festival Régional de Théâtre Scolaire-on, egy színdarabot láthattunk portugál nyelven, viszont a színpadi előadás mindenki számára érthető volt, a feldolgozását nyelvórai keretek között a portugál diákokkal közös foglalkozáson egy feladatlap és közös megbeszélés segítette. A nap további részében, amely során a magyar diákokat madeirai diákok kísérték, megismerkedtünk a fogadó intézmény jellegével, működésével, a diákok gondozta két növénykerttel és egy kulturális kincskereső feladatsor segítségével várossal is.

A további iskolai foglalkozásokon is a kortársak közötti tanulás közös nyelve a francia volt. A magyar diákok összegyűjtötték az új információkat írásos jegyzetek, kiosztott anyagok formájában, a foglalkozások végeztével ezek mérésére is nyílt lehetőség.

Az együttműködő fiatalok személyes és szakmai kapcsolata erősödött, miközben formális és informális tanulási mobilitási tevékenységeket végeztek: jobb lett a kommunikáció a célnyelven, megélhetővé vált a multikulturalizmus és a kortársak közötti magas szintű, sok rétegű együttműködés. A portugál és magyar diákok megismerték a madeirai és a magyar kultúra közötti különbségeket és hasonlóságokat. A résztvevők tudatára ébredtek francia nyelv fontosságának mint kommunikációs eszköznek. Emellett a diákok képesek lettek erősíteni csapatmunka-készségeiket, és tiszteletteljes hozzáállást alakítottak ki a különböző kultúrák és nézőpontok iránt.

A magyar diákok két-három fős csoportokban számos projektet hajtottak végre a fenntarthatóság és a környezetvédelem különböző területein, mint például a történelem, a turizmus, a környezetvédelem és az építészet. A klímaváltozás és a globális felmelegedés

hatásait interaktív módon mutatták be a projektmunkában. Ezeket a prezentációkat a projektalapú tanulás vezérelte, a diákok interaktív tevékenységek segítségével tervezték meg és valósították meg foglalkozásaikat. Jó volt látni, hogy a program nyelvét, a franciát mennyire ügyesen használták: minden tevékenység franciául zajlott, így a diákok releváns helyzetekben tudták használni nyelvtudásukat. Ezen kívül a közös munka segítségével a diákok jól tudták használni a digitális technológiát tanulmányi céljaik eléréséhez, ami által tovább fejlődtek digitális kompetenciáik.

A ceglédi diákok megismerhették a madeirai fenntarthatóság módszereket és megközelítéseket, bevonódtak az interaktív gyakorlatok segítségével, így egyfajta nemzetközi párbeszéd részesei lettek a multikulturalizmus jegyében. Pozitív tapasztalatunk volt az, hogy a résztvevők elkötelezettsége a fenntarthatóság iránt megerősödött, és a sokszínűség iránti megbecsülésük mélyebb értelmet nyert. Amit tanultunk, láttunk a sziget természeti jellegzetességeiről, a fenntarthatóság elemeiről, azt csoportos tevékenységként, portugál társak segítségével és bizonyos megfigyelési szempontok alapján tettük meg.

Az elvégzett tevékenységeket rendszerezi az alábbi táblázat:

Sorszám	Tevékenység megnevezése	Kulcsfogalmak
1.	Szervezett tanulási tevékenység a fogadó szervezettel	biodiverzitás, fenntarthatóság, terepi kutatás
2.	Festival Régional de Théâtre Scolaire, “kincskereső”	kortárs tanítás, kultúraismeret, városismeret
3.	Projektmunka a madeirai iskolában	inklúzió, ösvénytúra, reflektív tanulás
4.	Prezentációk fenntarthatósági témákban	PBL, kultúra és környezetvédelem, digitális eszközök

5.	Madeirai gyakorlatok bemutatása	összehasonlító kultúratudatosság, párbeszéd
6.	Tanösvény-alapú fenntarthatósági tevékenység	városi fenntarthatóság, problémamegoldás
7.	Hazai disszemináció	európai identitás, reflektálás, digitális előadás

A módszertan az aktív, tapasztalati tanulásra és a kollaborációra épült, ezzel fejlesztve a tanulók tanulási stratégiáit és kritikai gondolkodását. A program kezdetén a résztvevők egy kutatásalapú, helyszíni tanulásra épülő tevékenységbe kapcsolódtak be, amely során megfigyelési pontok segítségével vizsgálták Madeira ökoszisztémáját. A fenntarthatóság, a biológiai sokféleség és a multikulturalizmus témái lehetőséget biztosítottak a környezettudatos gondolkodás és a nemzetközi kommunikáció fejlesztésére. A francia nyelven zajló megbeszélések és a diákok közti interkulturális párbeszéd az idegennyelvi kompetenciák jelentős fejlődését eredményezte. A magyar és madeirai diákok közötti partnerség révén a résztvevők kortárs tanuláson keresztül ismerték meg a fogadó iskola és város kulturális értékeit. A közös nyelv, a francia, segítette a diákokat az idegen nyelvi készségek fejlesztésében, miközben a különböző nemzetek kulturális örökségének felfedezése a toleranciára nevelést és a kulturális érzékenyítést erősítette. A jegyzetelési és információgyűjtési feladatok révén fejlődött a résztvevők információfeldolgozási és rendszerezési képessége, valamint az önálló tanulásra való képességük is. A madeirai, a franciát szintén mint idegen nyelvet tanuló diákok és tanáraik által vezetett foglalkozások lehetőséget biztosítottak a magyar tanulók számára, hogy különféle tanulási környezetekben próbálják ki magukat. Az inkluzivitás, a sokszínűség, valamint a közös terek a fenntarthatóság jegyében hozzájárultak a tanulók szociális érzékenyítéséhez és az érzékeny, elfogadó attitűd fejlesztéséhez. A terepi tanulás során szerzett ismeretek és tapasztalatok összehasonlítása a magyar gyakorlattal megalapozta a reflektív gondolkodás és a tapasztalati tanulás elmélyítését. A diákok kiscsoportos munkában, projektalapú tanulási módszerekkel dolgozták fel a fenntarthatóságot különféle tudományterületeken keresztül. A francia nyelv használata minden szakaszban hozzájárult az aktív nyelvhasználat erősítéséhez és a kommunikációs készségek fejlődéséhez. A prezentációk során alkalmazott eszközök – digitális platformok – elősegítették a tanulók digitális írástudásának és vizuális kommunikációjának fejlődését. A magyar kulturális értékek integrálása a fenntarthatóság témájába erősítette a nemzeti identitástudatot is. Az interaktív gyakorlatok során lehetőség nyílt a kultúrák közti különbségek tudatosítására és a sokszínűség

elfogadásának elmélyítésére. A fenntarthatósági megközelítések összehasonlítása új perspektívákat kínált a magyar résztvevők számára, elősegítve a kulturális interakciókban való eligazodást. A természetjárással egybekötött, helyalapú tanulási módszerek lehetővé tették a városi és természeti környezet fenntarthatóságának értékelését. A megfigyelési pontokhoz kapcsolódó csoportmunka segítette a problémamegoldó gondolkodás, a kollaborációs készségek és a fenntarthatóság szemléletének fejlődését. Mindez tehát a következő **kompetenciaterületek fejlődését vonta maga után:**

Nyelvi kompetencia

- A program minden eleme franciául zajlott: instrukciók, csoportmunka, prezentációk.
- A tanulók autentikus helyzetekben használták a nyelvet (pl. kérdés, vita, jegyzetelés, idegenvezetés, prezentáció).
- Fejlődött a hallott szöveg értése, a funkcionális nyelvhasználat, a kifejezőkészség, és a tematikus szókincs (kultúra, természet, építészet, klímaváltozás).

Tanulási kompetencia

- A diákok projektalapú tanulási folyamatban vettek részt, amelyben kutattak, rendszereztek, reflektáltak és előadtak.
- Fejlődött az önálló tanulás, az időgazdálkodás és a csapatban való tanulás képessége.
- A helyalapú, tapasztalati tanulás és az összehasonlító elemzés elősegítette a kritikai gondolkodást.

Érzékenyítési, szociális és kulturális kompetencia

- A mobilitás során aktívan megvalósult az interkulturális párbeszéd: a diákok megismerkedtek a madeirai kultúrával, szokásokkal és gondolkodásmóddal.
- A közös munka során fejlődött az empátia, tolerancia és nyitottság.
- A fenntarthatósággal kapcsolatos témák feldolgozása elősegítette a környezeti felelősségérzet kialakulását.

Digitális kompetencia

- A diákok különféle eszközöket használtak: Canva, PowerPoint, Microsoft Teams – prezentációk készítése, fotódokumentáció, jegyzetek digitalizálása, képszerkesztés.
- Fejlődtek a vizuális kommunikációs készségek, az IKT-eszközök céltudatos alkalmazása, és a digitális anyagok közös szerkesztése.

Reflexió és hasznosulás:

- A résztvevő diákok aktív szerepet vállaltak a tanulásban, önálló és kreatív megoldásokat alkalmaztak.
- A program hatására nőtt a résztvevők önbizalma, kommunikációs bátorsága, valamint nyitottságuk a nemzetközi lehetőségek felé.
- A tanulók elkötelezettebbé váltak a fenntartható életmód és az aktív európai állampolgárság iránt.
- A hazai prezentációk során nemcsak tudásukat, hanem élményeiket és európai szemléletüket is megosztották társaikkal.

Hazautazásunk után sor került a projekt a disszeminációjára, a diákok prezentációkat tartottak magyar társaik számára iskolai keretek között. A diákok magyar nyelven, de több esetben francia nyelvű elemekkel (pl. idézetek, kifejezések) mutatták be a mobilitásra készített, ill. ott végrehajtott projektjeiket, így a nyelvi reflektálás is megjelent. A prezentációk során a diákok értelmezték, rendszerezték és mások számára is érthető formába öntötték a tapasztalataikat. A hallgatósággal (osztálytársak, tanárok) való párbeszédben a kultúrák közti kapcsolatok és értékek bemutatása valósult meg. A digitális eszközök (PowerPoint, Canva, Teams) segítségével bemutatott interaktív előadások során a résztvevők nemcsak megszilárdították tudásukat, hanem prezentációs készségeiket, önbizalmukat és digitális kompetenciáikat is fejlesztették.

A tapasztalatok továbbadása növelte az iskolai közösségekben az európai identitás iránti elkötelezettséget, a kultúrák iránti nyitottságot, valamint a környezettudatos életvitel

fontosságának tudatosítását. A gimnázium diákságának és tantestületének egy része is bepillantást nyert a mobilitásba, megosztottuk élményeinket és tapasztalatainkat, tanulási módszereinket. Az kinn tartózkodás ideje alatt a diákok digitális anyagokat készítettek, a szervező tanárok mindkét részről rendszeresen Facebook-posztokat osztottak meg. Hazatérve rádióriport hangzott el Cegléden, ezzel a nagyközönség számára is bepillantást engedve az iskolában folyó Erasmus-tevékenységekbe az Erasmus-projektek szélesebb körben való megismertetése érdekében.

A portugál és magyar diákok a mobilitás előtt és után is tartották, illetve még mindig tartják a kapcsolatot egymással a különböző közösségi médiafelületek segítségével.

Összegzésül elmondható, hogy a program minden eleme hatékonyan támogatta a résztvevő diákok:

- nyelvi fejlődését (különösen a francia nyelv aktív használata révén),
- tanulási kompetenciáinak megerősödését (projektalapú, helyszíni és tapasztalati tanulással),
- érzékenyítő nevelését (sokszínűség, kultúrák közti párbeszéd),
- valamint a digitális eszközök céltudatos alkalmazását.

A projekt során a tanulók jelentős mennyiségű kulturális ismeretre tettek szert, a sikeres mobilitás hozzájárult a diákok önállóságának, kreativitásának, interkulturális érzékenységének fejlődéséhez, megalapozva ezzel jövőbeli tanulmányaikat és európai szemléletmódjukat.

Mellékletek: Fotók a kint zajló programokról és a hazaérkezést követő disszeminációról



MADEIRA

Kezdetek



TANÁRI
MUNKA



KUTATÓMUNKA



VIDEÓK









A program témája

Betekintés a témákba

06

Que pouvons-nous faire contre la pollution de l'air?



Que pouvons-nous faire contre la pollution de l'air?



Utiliser les transports en commun ou le vélo.



Réduire la consommation d'énergie à la maison



Soutenir les produits locaux

Que pouvons-nous faire contre la pollution de l'air?



Planter des arbres



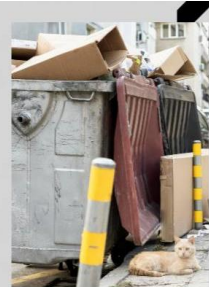
Ne pas brûler de déchets ou de végétaux

06

Implication Communautaire

Quels problèmes rencontrez-vous lors de la collecte des déchets ?

Impliquer votre communauté dans le tri des déchets peut renforcer l'efficacité de vos efforts. Organisez des ateliers, des collectes de déchets, ou des campagnes de sensibilisation. Plus nous sommes nombreux, plus notre impact est fort.



Beaucoup de déchets sont également générés lors d'un festival



Conclusion

En conclusion, le tri des déchets est un petit geste qui peut avoir un grand impact. En adoptant des habitudes de tri, nous pouvons tous contribuer à un avenir plus durable.

Sisi à Madère & en Hongrie

Crée par: Blanka Horváth



La connection avec les hongrois:

- ❖ La reine d'Hongrie en 1867.
- ❖ Le château à Gödöllő.
- ❖ Le comte Imre Hunyady, la comtesse Katalin Hunyady.
- ❖ Plusieurs des dames de sa cour étaient hongroises.



❖ Sa dame de la cour préférée était Mária Jastócska.

"Mi történik velem?" "Qu'est-ce qui m'arrive?"



La connection avec les madériens:

- ❖ Elle y est allée pour guérir et se reposer deux fois.
- ❖ Pour son premier en 1860-61.
- ❖ Pour son deuxième en 1893-1894.
- ❖ Elle est restée dans l'Hôtel Reid.
- ❖ Sa statue grandeur nature se trouve devant l'hôtel Casino Funchal à Funchal.
- ❖ Tous les jours les gens la donne une fleur fraîche.



Conclusion

En conclusion, le tri des déchets est un petit geste qui peut avoir un grand impact. En adoptant des habitudes de tri, nous pouvons tous contribuer à un avenir plus durable.



MERCI POUR VOTRE ATTENTION
et engageons-nous ensemble !

Enfin, une tâche !

Enfin, une tâche ! Une équipe doit être composée de 3 à 4 personnes. Les déchets doivent être jetés dans une poubelle séparée. Le gagnant est celui qui trouve le plus rapidement le bon endroit pour déposer les déchets.

traditionnels Le goulash

Une soupe épicée avec du bœuf, des légumes et du paprika.



Le poulet au paprika

Base de poulet cuit dans une sauce crémeuse au paprika et à la crème fraîche.



Le lángos

Une pâte frite garnie de fromage, de crème et d'ail.



Les habitudes de construction en Hongrie

- *Matériaux traditionnels et modernes* - en briques, mais le béton et l'acier sont aussi courants
- *Adaptation au climat* - l'isolation thermique est essentielle
- *Urbanisation et immeubles modernes* - offrent des logements bien isolés
- *Maisons individuelles et lotissements* - maisons familiales avec jardin sont populaires
- *Tendances écologiques* - les panneaux solaires et l'utilisation de matériaux durables



L'utilité du lierre dans l'architecture hongroise

- *Isolation thermique* - le lierre agit comme une couche isolante naturelle
- *Réduction de la pollution* - il absorbe le dioxyde de carbone et les particules fines de l'air
- *Esthétique naturelle* - en plus de ses avantages écologiques
- *Biodiversité urbaine* - il offre un habitat aux insectes pollinisateurs et aux petits animaux



L'impact des touristes en Hongrie

- *Consommation des ressources* - l'augmentation du nombre de touristes entraîne une forte consommation d'eau et d'énergie
- *Gestion des déchets* - le tourisme de masse génère une grande quantité de déchets
- *Développement du tourisme durable* - de plus en plus d'hôtels adoptent des pratiques écologiques.



Előadások befejezése és elpróbálása, interaktív játékok



**Interaktív
és érdekes**

gyakorlás

**Játékok
elkészítése**

előadás



Gasztronómiai kóstoló







KÖSZÖNÖM A
FIGYELMET!

Fényképalbum, Madeira 2025.03.17-21., disszemináció









